



Mediazione linguistica e culturale (L-12)



A.A. 2022/2023

Curriculum: traduzione in ambito turistico imprenditoriale

Per lavorare con le lingue nell'accoglienza turistica e nei contesti aziendali



Obiettivi formativi

Il corso di laurea si propone di formare una figura professionale in possesso di:

- una sicura competenza linguistica, scritta e orale, in almeno due lingue oltre all'italiano (di cui una dell'Unione europea);
- specifiche conoscenze dei metodi dell'analisi linguistica;
- una preparazione di base in campo economico-giuridico, geografico-socio-antropologico, storico, storico-artistico e storico-letterario;
- una padronanza delle tecniche e degli strumenti fondamentali dell'informatica;
- adeguate conoscenze delle problematiche di ambiti di lavoro legati ai bisogni del territorio e alla sua valorizzazione;
- strumenti per operare con autonomia organizzativa per un buon inserimento nel mondo del lavoro.



Sbocchi professionali

I laureati potranno svolgere attività professionali nel campo dei rapporti internazionali, a livello interpersonale e di impresa; della ricerca documentale in ambito nazionale e internazionale; della traduzione; di ogni altra attività di mediazione linguistica e interculturale nelle imprese e all'interno delle istituzioni, nonché in ambito editoriale e giornalistico, della traduzione per l'impresa, in particolare in ambito turistico; della ricerca documentale in ambito nazionale e internazionale.

** Gli studenti e le studentesse che triennializzano le seguenti lingue: arabo, cinese, coreano, giapponese, russo, dovranno inserire, rispettivamente, gli esami di Antropologia dei paesi arabi, Storia della Cina, Storia dell'Asia orientale e sud-orientale (per chi sceglie giapponese e coreano) o Storia della cultura russa.*

*** Lo/a studente/ssa potrà scegliere gli insegnamenti fra tutti quelli attivati dal Dipartimento di Ateneo o, su motivata richiesta, fra gli insegnamenti attivati presso altri Atenei con i quali sono state attivate specifiche convenzioni.*

**** Per gli studenti e le studentesse di madrelingua diversa dall'italiano che necessitano di sviluppare l'autonomia nell'uso della lingua italiana per scopi accademici.*

Primo anno	CFU	Secondo anno	CFU	Terzo anno	CFU
Una lingua dell'Unione europea a scelta tra Lingua e traduzione catalana I, Lingua e traduzione francese I, Lingua e traduzione inglese I, Lingua e traduzione portoghese I, Lingua e traduzione spagnola I oppure Lingua e traduzione tedesca I	9	La lingua dell'Unione europea scelta al I anno tra Lingua e traduzione catalana II, Lingua e traduzione francese II, Lingua e traduzione inglese II, Lingua e traduzione portoghese II, Lingua e traduzione spagnola II, Lingua e traduzione tedesca II	9	La lingua dell'Unione europea scelta al I anno tra Lingua e traduzione catalana III, Lingua e traduzione francese III, Lingua e traduzione inglese III, Lingua e traduzione portoghese III, Lingua e traduzione spagnola III, Lingua e traduzione tedesca III	9
Letteratura italiana	9	La lingua scelta al primo anno tra Lingua e traduzione catalana II, Lingua e traduzione francese II, Lingua e traduzione inglese II, Lingua e traduzione portoghese II, Lingua e traduzione russa II, Lingua e traduzione spagnola II, Lingua e traduzione tedesca II, Lingua e letteratura araba II, Lingua e letteratura della Cina II, Lingua e letteratura della Corea II, Lingua e letteratura del Giappone II	9	La lingua scelta al primo anno tra Lingua e traduzione catalana III, Lingua e traduzione francese III, Lingua e traduzione inglese III, Lingua e traduzione portoghese III, Lingua e traduzione russa III, Lingua e traduzione spagnola III, Lingua e traduzione tedesca III, Lingua e letteratura araba III, Lingua e letteratura della Cina III, Lingua e letteratura della Corea III, Lingua e letteratura del Giappone III	9
Linguistica generale	9	Un esame a scelta tra Storia della lingua italiana oppure Glottologia	6	Modulo giuridico: Diritto internazionale, Diritto dell'Unione europea, Diritto del lavoro italiano e sovranazionale	9
Economia della cultura	6	Semiotica	6	Storia del patrimonio culturale o Storia del cinema	6
Un esame a scelta tra Linguistica italiana, Lessicologia e lessicografia italiana oppure Italiano per usi accademici***	6	Teoria e tecnica della traduzione	6	Geografia (base)	6
Un esame a libera scelta*	9	Modulo storico, a scelta tra Storia medievale e Storia moderna oppure Storia moderna e Storia contemporanea	12	Un esame a libera scelta**	9
Una lingua a scelta tra Lingua e traduzione catalana I, Lingua e traduzione francese I, Lingua e traduzione inglese I, Lingua e traduzione portoghese I, Lingua e traduzione russa I*, Lingua e traduzione spagnola I, Lingua e traduzione tedesca I, Lingua e letteratura araba I*, Lingua e letteratura della Cina I*, Lingua e letteratura della Corea I* oppure Lingua e letteratura del Giappone I*	9	Modulo storico-artistico, a scelta tra Storia dell'arte medievale e Storia dell'arte moderna oppure Storia dell'arte moderna e Storia dell'arte contemporanea	12	Laboratorio di informatica	3
Laboratorio di scrittura accademica o Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici***	3			Tirocinio	6
				Prova finale	3

Totale: 180 CFU



Mediazione linguistica e culturale (L-12)



A.A. 2022/2023

Curriculum: mediazione linguistica per il contatto interculturale e la coesione sociale

Per operare nei contesti nazionali e internazionali relativi alla cooperazione e all'accoglienza dei cittadini extracomunitari

Obiettivi formativi	Sbocchi professionali
<p>Il corso di laurea si propone di formare una figura professionale in possesso di:</p> <ul style="list-style-type: none"> una sicura competenza linguistica, scritta e orale, in almeno due lingue oltre all'italiano (di cui una dell'Unione europea); una preparazione di base in campo economico-giuridico, geografico-socio-antropologico, storico, storico-artistico e storico-letterario; padronanza delle tecniche e degli strumenti fondamentali dell'informatica; adeguate conoscenze delle problematiche di ambiti di lavoro legati ai bisogni del territorio e alla sua valorizzazione; strumenti per operare con autonomia organizzativa per un buon inserimento nel mondo del lavoro. 	<p>I laureati potranno svolgere attività professionali nel campo dei rapporti internazionali, a livello interpersonale e di impresa; della ricerca documentale in ambito nazionale e internazionale; della traduzione; di ogni altra attività di mediazione linguistica e interculturale nelle imprese e all'interno delle istituzioni, nonché in ambito editoriale e giornalistico, della traduzione per l'impresa, in particolare in ambito turistico; della ricerca documentale in ambito nazionale e internazionale.</p> <p><i>* Gli studenti e le studentesse che triennializzano le seguenti lingue: arabo, cinese, coreano, giapponese, russo, dovranno inserire, rispettivamente, gli esami di Antropologia dei paesi arabi, Storia della Cina, Storia dell'Asia orientale e sud-orientale (per chi sceglie giapponese e coreano) o Storia della cultura russa.</i></p> <p><i>** Lo/a studente/ssa potrà scegliere gli insegnamenti fra tutti quelli attivati dal Dipartimento di Ateneo o, su motivata richiesta, fra gli insegnamenti attivati presso altri Atenei con i quali sono state attivate specifiche convenzioni.</i></p> <p><i>*** Per gli studenti e le studentesse di madrelingua diversa dall'italiano che necessitano di sviluppare l'autonomia nell'uso della lingua italiana per scopi accademici.</i></p>

Primo anno	CFU	Secondo anno	CFU	Terzo anno	CFU
Due lingue a scelta tra Lingua e traduzione catalana I, Lingua e traduzione francese I, Lingua e traduzione inglese I, Lingua e traduzione portoghese I, Lingua e traduzione russa I*, Lingua e traduzione spagnola I, Lingua e traduzione tedesca I, Lingua e letteratura araba I*, Lingua e letteratura della Cina I*, Lingua e letteratura della Corea I*, Lingua e letteratura del Giappone I*	18	Le stesse due lingue scelte al primo anno: Lingua e traduzione catalana II, Lingua e traduzione francese II, Lingua e traduzione inglese II, Lingua e traduzione portoghese II, Lingua e traduzione russa II, Lingua e traduzione spagnola II, Lingua e traduzione tedesca II, Lingua e letteratura araba II, Lingua e letteratura della Cina II, Lingua e letteratura della Corea II, Lingua e letteratura del Giappone II	18	Le stesse due lingue scelte al primo anno: Lingua e traduzione catalana III, Lingua e traduzione francese III, Lingua e traduzione inglese III, Lingua e traduzione portoghese III, Lingua e traduzione russa III, Lingua e traduzione spagnola III, Lingua e traduzione tedesca III, Lingua e letteratura araba III, Lingua e letteratura della Cina III, Lingua e letteratura della Corea III, Lingua e letteratura del Giappone III	18
Linguistica generale	9	Storia contemporanea	9	Modulo geo-politico: Geografia (base) e Storia delle relazioni internazionali oppure Modulo arti visive: Storia dell'arte contemporanea e Arte d'Italia nell'immaginario europeo	12
Semiotica	6	Un esame a scelta tra Letteratura italiana oppure Letterature comparate	9	Antropologia culturale	9
Un esame a scelta tra* Antropologia culturale dei paesi arabi/Storia della Cina/Storia dell'Asia orientale e sud-orientale/ Storia della cultura russa oppure Sociologia dei processi culturali e comunicativi	6	Un esame a scelta tra* Antropologia culturale dei paesi arabi/Storia della Cina/Storia dell'Asia orientale e sud-orientale/Storia della cultura russa oppure	6	Un esame a libera scelta**	9
Modulo giuridico: Diritto internazionale, Diritto dell'Unione europea, Diritto del lavoro italiano e sovranazionale	9	Un esame a scelta tra Grammatica italiana, Linguistica educativa, Didattica della lingua italiana a stranieri, Economia della cultura, Storia delle dottrine politiche	6	Laboratorio di informatica	3
Un esame a libera scelta**	9	Teoria della mediazione	6	Tirocinio	6
Un esame a scelta tra Laboratorio di scrittura accademica oppure Laboratorio di comprensione e produzione di testi accademici***	3			Prova finale	3

Totale: 180 CFU